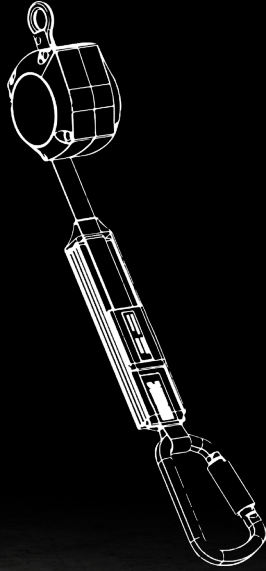


TORQ[®]
MICRO



EN

FR

IT

ES

DE

SV

NB



Instructions for use

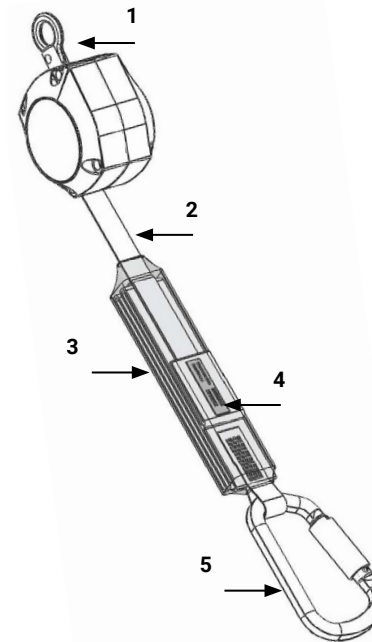
Micro Block H2.0 and H3.5

Self-Retracting Lanyard Assembly

EN	Instruction for use	page 6-7
FR	Instructions d'utilisation	page 8-9
IT	Istruzioni per l'uso	pagina 10-11
ES	Instrucciones de uso	página 12-13
DE	Gebrauchsanleitung	seite 14-15
SV	Bruksanvisning	sida 16-17
NB	Bruksanvisning	side 18-19

Micro-Block Lanyard to CE Standard EN 360 2002

Laniere de Micro-Block a EN standard 360 2002 de la CE
 Cordicella di Micro-Block all'ce EN standard 360 2002 del CE
 Acollador de Micro-Block a EN estandar 360 2002 del CE
 Micro-Block Abzuglinie zu CER-standard CE EN 360 2002
 Micro-Block-lina enligt CE-standard EN 360:2002
 Micro-Block line i henhold til CE-standard EN 360:2002



1 Eye for CE EN362 marked end connector

Œil pour connecteur conforme a la norme CE EN362
 Occhiello per connettore conforme alla norma CE EN362
 Ojo para conector marcado CE EN362
 Auge für der CE EN362 Norm entsprechender Karabinerhaken
 Ögla för EN 362-märkt kopplingsdon
 Øye for EN 362-merket endekobling

2 Dyneema webbing

Sangles en Dyneema
 Fettuccia in Dyneema
 Cinta de Dyneema
 Dyneema Gurtband
 Dyneema-band
 Dyneema-bånd

3 Shock absorber

Absorbeur d'énergie
 Assorbitore di energia
 Reductor de energia
 Energiedämpfer
 Falldämpare
 Falldemper

4 Label - Serial number and date of manufacture

Étiquette - Numéro de série et date de fabrication
 Etichetta - Numero di serie e data di produzione
 Etiqueta - Número de serie y fecha de fabricación
 Etikette - Serienummer und Herstellungsdatum
 Etikett - serienummer och tillverkningsdatum
 Merkelapp - serienummer og produksjonsdato

5 CE marked end connector

Connecteur conforme à la norme CE EN362
 Connettore conforme alla norma CE EN362
 Mosquetón estampado CE conforme con la norma CE EN362
 Der CE EN362 Norm entsprechender Karabinerhaken
 EN 362-märkt kopplingsdon
 EN 362-merket endekobling

A Figure A - Parts of the product

B Figure B - Use of the product

Certified Variants

Variantes certifiés

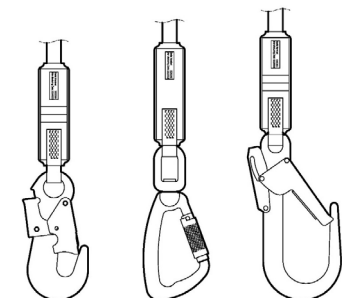
Varianti certificate

Variantes certificadas

Zertifizierte Varianten

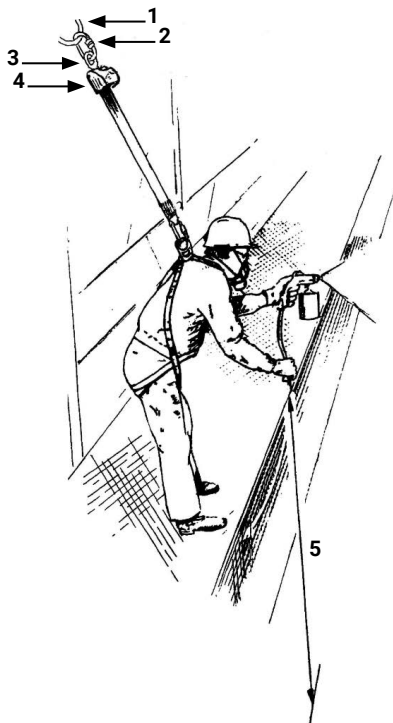
Certifierade varianter

Sertifiserte varianter



Use of the Product

Utilisation du produit
 Uso del prodotto
 Uso del producto
 Verwendung des Produkts
 Användning av produkten
 Bruk av produktet



1 Over head anchorage capable of withstanding a minimum load of 12kN

Point d'ancrage haut résistance minimum 12kN
 Punto di ancoraggio alto resistenza minima 12kN
 Punto de anclaje con una resistencia mínima de 12kN
 Oberer Verankerungspunkt mit einer Reisskraft von 12kN wenigstens
 Överliggande förankringspunkt som klarar en minsta belastning på 12 kN
 Overliggende forankringspunkt som tåler en minimumsbelastning på 12 kN.

2 CE marked end connector (not supplied)

Connecteur conforme à la norme CE EN362 (non fourni)
 Connettore conforme alla norma CE EN362 (non incluso)
 Conector marcado CE EN362 (no incluido)
 Verbinder nach CE-EN362 (nicht enthalten)
 EN 362-märkt kopplingsdon (ingår ej)
 EN 362-merket endekobling (leveres ikke med)

3 Shackle fixing

Anneau de fixation
 Anello di attacco
 Aro de fijación
 Befestigungsring
 Schackelinfästning
 Sjakkelfeste

4 Retractor Assembly

Antichute à Rappel Automatique
 Dispositivo anticaduta di tipo retrattile
 Anticaídas de retracción automática
 Automatische Sturzschutzvorrichtung
 Självindragande block (SRL-enhet)
 Selvinttrekkende blokk (SRL-enhet)

5 2 m or 3.5 m minimum clearance for free fall (depending on model)

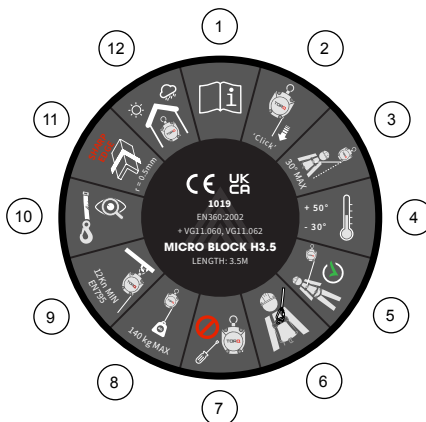
Tirant d'air 2 m ou 3,5 m minimum (selon modèle)
 Tirante d'aria 2 m o 3,5 m minimo (a seconda del modello)
 Tirante de área libre mínima 2 o 3,5 metros (según modelo)
 Freie Fallhöhe von wenigstens 2 oder 3,5 Meter (modellabhängig)
 Minsta frigångshöjd 2 m eller 3,5 m (beroende på modell)
 Minste frirom 2 m eller 3,5 m (avhengig av modell)

- 2 Test the locking action of the retractor by steadily and sharply jerking on the webbing lanyard. Avant l'utilisation, inspecter l'appareil afin de détecter des signes d'usure ou de dysfonctionnement. Controllare il sistema di blocco dell'anticaduta di tipo retrattile, tirando velocemente sulla cinghia. Compruebe el buen funcionamiento del sistema de bloqueo de este aparato anticadidas, tirando la cinta rápidamente. Das Verriegelungssystem der Sturzschutzvorrichtung durch Zug am Gurt prüfen. Kontrollera låsfunktionen hos det självindragande blocket genom att dra jämnt och därefter ryckvis i bandlinan. Test låsefunksjonen på den selvinttrekkende enheten ved å trekke jevnt og deretter med et kraftig rykk i båndlinen.
- 3 Never work above the fixed anchorage point. Ne travaillez jamais au dessus du point d'ancrage. Non lavorare mai sopra il punto di ancoraggio. Permanezca siempre lo más cerca posible abajo de su punto de anclaje. Nie oberhalb der Verankerung arbeiten.
- 4 Keep away from extremes of temperature. Stocker sans températures extrêmes. Proteggere da temperature estreme. No lo exponga a temperaturas excesivas. Raum aufbewahrt werden. Vor extremen Temperaturen schützen. Arbete aldrig ovanför den fasta förankringspunkten. Arbeid aldri over det faste forankringspunktet.
- 5 Suitable for horizontal use. Convient pour une utilisation horizontale. Adatto per uso orizzontale. Apta para uso horizontal. Geeignet für den horizontalen Gebrauch. Lämpig för horisontell användning. Eget for horisontal bruk.
- 6 Ensure correct connection to harness. Assurez-vous que la connexion au harnais est correcte. Garantire il corretto collegamento al cablaggio. Asegure la conexión correcta al arnés. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zum Kabelbaum korrekt ist. Säkerställ korrekt anslutning till fallskyddsselen. Sørg for korrekt tilkobling til fallsele.
- 7 Do not under any circumstances modify the lanyard. Ne modifiez jamais l'appareil. Non modificare mai il dispositivo. Nunca modifique este aparato. Die Vorrichtung unter keinen Umständen modifizieren. Linan får under inga omständigheter modifieras. Linen må under ingen omstendigheter modifieres.
- 8 The recommended weight of the user should not exceed 140 kg, including tools and other equipment. L'utilisateur ne doit pas peser plus de 140 kg, y compris des outils et autres équipements. El peso consiguado dell'utente non deve superare i 140 kg, compresi utensili e attrezzatura diversa. El peso recomendado del usuario no debe superar los 140 kg, incluidas las herramientas y otros equipos. Das empfohlene Gewicht des Benutzers sollte 140 kg nicht überschreiten, einschließlich Werkzeug und anderer Ausrüstung. Rekommenderad användarvikt får inte överstiga 140 kg, inklusive verktyg och annan utrustning. Anbefalt brukervekt må ikke overstige 140 kg, inkludert verktøy og annet utstyr.
- 9 Over head anchorage must be capable of withstanding a minimum load of 12 kN. Point d'ancrage haut résistance minimum 12 kN. Punto di ancoraggio alto resistenza minima 12 kN. Punto de anclaje con una resistencia mínima de 12 kN. Oberer Verankerungspunkt mit einer Reisskraft von 12 kN wenigstens
- 10 Inspect the lanyard before every use. Inspecter l'appareil avant chaque utilisation. Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzazione. Controle el aparato antes de cada uso. Die Vorrichtung vor jedem Gebrauch überprüfen. Inspektera linan före varje användning. Inspiser linen før hver bruk.
- 11 Minimum edge radius 0.5 mm Rayon d'arête minimum 0.5 mm Raggio minimo del bordo 0.5 mm Radio de borde mínimo 0.5 mm Minimaler Kantenradius 0.5 mm Minsta kantradi 0,5 mm Minimum kantradius 0,5 mm
- 12 Store in clean, dry conditions. Stockez l'appareil dans un endroit, sec et propre. Conservare in un luogo pulito e asciutto. Ra almacenar su MICRO-BLOCK, consérvelo en un sitio limpio y seco. Das Gerät sollte in einem sauberen und trockenen Bedingungen lagern. Förvara i rena, torra förhållanden. Oppbevar tørt og rent.

Notified Body: VVUU, a.s. Pikartska 1337/7 716 07
 OSTRAVA – RADVANICE Czech Republic.
 Notified Body number: 1019

Use of the product / Symbols

- 1 Please read instructions right through before use. Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Si prega di leggere le istruzioni prima dell'utilizzazione del dispositivo. Por favor, lea estas instrucciones, antes de utilizar este aparato. Vor Benutzung der Vorrichtung die Gebrauchsanweisungen bitte sorgfältig lesen. Läs igenom bruksanvisningen i sin helhet före användning. Les hele bruksanvisningen før bruk.



Micro-Block H2.0 and H3.5 Self Retracting Lanyard Assembly

The documentation issued with this equipment (User instructions and Record Card) should be kept with the equipment. If the equipment is resold it is essential that the Instruction for use, maintenance and periodic inspection are provided in the language of the destination.

- Please read instructions right through and ensure that they are fully understood before commencing use.
- No alterations should be made to the assembly or method of use.

IF IN ANY DOUBT ABOUT THE SERVICEABILITY OF THIS LANYARD CONSULT THE MANUFACTURER

1.) GENERAL: This lanyard is in conformity with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and complies with the harmonised British Standard BS EN360:2002. This Lanyard is designed to be used in fall arrest systems specified in BS EN363 in conjunction with full body harnesses specified in BS EN361 to minimise the risk of bodily harm against falls from a height. The correct installation use and maintenance of the lanyard is paramount to its continued performance and reliability. Always ensure that the recommendations for use of other components within a system as advised are complied with. Where this unit is supplied as part of a complete system, no components of that system shall be substituted.

2.) WARNING: This product is solely intended for use as personal protective equipment against falls from a height and must not be regarded as suitable for use under any other circumstances.

3.) IMPORTANT WARNINGS:

- All Users of this and any other Personal Protective Equipment should be adequately trained in its use and competent in its safe use.
- The equipment should not be used by a person with a medical condition which may affect their safety in normal or emergency use.
- The user must have a rescue plan and the means at hand to implement it in the event of a fall.
- Inspect the lanyard before every use, check conditions of webbing, stitching, connectors and retractor.
- Do not under any circumstances modify the lanyard, alterations may render the lanyard ineffective.
- Webbing must never be allowed to rub against sharp surfaces or come into contact with acids alkalis or anything that may cause damage to it.
- Do not use bleach, solvents, petrol or dye as they will affect the performance of the webbing.
- Lanyards that have been cut, frayed, damaged or used in a fall must be withdrawn from use immediately and returned to the manufacturer for replacement. It may not be used again until it has been confirmed in writing by a competent

person that it is acceptable to do so.

- Always use the lanyard correctly as instructed.
- The lanyard must be replaced immediately should any doubt arise about its safe condition.

4.) INSTALLATION REQUIREMENTS: Figure A illustrates the general layout of the retractable lanyard. Where they are not supplied with this product, the lanyard end connectors must carry the appropriate CE marking. All connectors must open and close freely and fully, always check their operation and condition before use. The anchorage of the fall arresting system must always be above the position of the user as shown in Figure B. The fixed overhead anchorage point must be capable of withstanding a minimum load of 12kN or conform to BS EN795. The fixed anchorage must accept the lanyard retractor end connector and allow complete for the connector to swivel in any direction. There must be a minimum of 2 metres clearance for freefall beneath the working position and a safe distance from any electrical power lines, hazards or any other possible obstruction. The user must have freedom of movement beneath the anchorage and the safe horizontal working area must be within 30° of the vertical line.

5.) INSPECTION REQUIREMENTS: Before ever use inspect the entire retractable lanyard assembly for any sign of damage, wear or malfunction.

- Test the locking action of the retractor by steadily and sharply jerking on the webbing lanyard. Maintain the locked position and then release the tension to check that the webbing lanyard retracts into the retractor assembly.
- Pull out the entire length of webbing to inspect for any defects, check the condition of all stitching and webbing for any signs of fraying, chaffing or unravelling.
- Check that the energy absorber has not been disturbed and is still packaged within its sleeve.
- Check all connectors for correct function of the automatic locking gate.
- Check all connectors for unacceptable wear at the hook section.
- Ensure that the webbing lanyard is withdrawn evenly into the retractor without any twists.

6.) USING THE MICRO-BLOCK: Personal use item – The product must only be used by a single person. Before use ensure that all recommendations for use of the full body harness are complied with. Where they are not specified, attach CE marked end connectors to each end of the 'Mini-Block'. Connect the free end connector of the retractable lanyard assembly to the correct attachment element of the harness as specified in the user instruction for this product, this is usually found at the back of the harness between the shoulder blades, failure to connect to the correct point may result in injury. Connect the retractor end of the retractable lanyard assembly to the reliable anchorage point with a CE marked end connector. Never work above the fixed anchorage point. Guard against the danger of the pendulum or side swing fall by limiting your horizontal travel to 30° from the vertical line of the overhead anchorage position. Twisting of the webbing lanyard must always be avoided. Whilst working, consider the effects of your movement on your lanyard and don't let a twisted lanyard be withdrawn into the retractor. Never use the retractable lanyard as a restraint or positioning device. Avoid letting the lanyard become entwined beneath your arms or legs, or to cross over that of another user nearby. Avoid letting the lanyard webbing come into contact with rough surfaces or sharp edges likely to cause cuts or abrasions. The lanyard must always run directly from anchor point to harness with no obstructions or deviation.

7.) STORAGE: Always regard the retractable lanyard assembly as an integral part of the fall arrest harness and treat and maintain it accordingly. When not in use, never leave the lanyard connected to and hung from an anchor point, always return it to its proper storage. Store in clean, dry conditions away from extremes of temperature. The retractable lanyard assembly should preferably be kept in a light tight carton or bag together with these instructions and the record card.

8.) MAINTENANCE: The enclosed record card should be issued with and kept for each 'Micro-Block'. Should the webbing material become wet either when in use or due to cleaning, it must be allowed to dry naturally away from an open fire or other source of heat. The continued safety of users depends on the continued efficiency and durability of the equipment they use. The retractable lanyard assembly must be examined at least every six months by a competent person authorised by the manufacturer. The frequency of inspection is dependent on type of usage and prevailing conditions. With frequent use, it is recommended that the retractable lanyard assembly be replaced no later than five years from date of first use.

9.) CLEANING: If the webbing becomes soiled it should be cleaned with a damp cloth, if the dirt is more ingrained a mild detergent may be used to clean the webbing. Webbing should be allowed to dry naturally away from any source of heat.

10.) PREVENTIVE AND PERIODIC CHECKS: Ensure that the recommendations for use with other fall protection devices are met before use, as required by safe working regulations and rules. All means of the fall protection system which will be combined with an additional rope or sling shall be approved

for use in accordance with applicable regulations. Be sure to check the suitability of their combination. Before and after using the lanyard or in case of malfunction, perform a visual inspection and check the function of each part. During work, make sure that there is no damage caused by sharp edges or other dangerous exterior surfaces. The lanyard / sling must not come into contact with corrosives, solvents and direct heat sources. If you find damage and any doubts about its faultless condition, it is imperative to discard it immediately. In the event of a fall, do not use this product anymore and send it for review or contact Abtech Safety Ltd. The lanyard / sling must be inspected every 12 months by a trained and authorized person in accordance with the applicable regulations. Expert inspections and examinations carried out are recorded in a record sheet as you can find on www.abtechsafety.com. The inspection can be registered in Inspector online at www.abtechsafety.com. The user is responsible for keeping the correct records under the legislation. Information on the notified body that carried out the conformity assessment and supervises the production: Notified Body 1019, VVUÚ, a.s., Píkatrská 1337, Ostrava-Radvanice, Czech Republic.

11.) LIFESPAN: The lifespan of the lanyard/sling depends on the intensity of its use and external conditions, so it is extremely difficult to determine the lifespan. It is negatively affected by environmental conditions, such as aggressive environment, way of working, ultraviolet radiation, chemicals, improper maintenance or storage. If all conditions are met, the product's maximum lifecycle is 12 years from the date of manufacture and 10 years from the date of first use. In case of uncertainty on this issue, consult the manufacturer's specialist representative.

12.) SUSTAINABILITY & RECYCLING: We design and manufacture premium products, with premium materials, to be used actively and to last long. When the product is decided to be taken out of use, or its maximum lifetime has expired, it should be recycled according to your local legislations. Our products are made of polyester, polyamide or PVC and metal components. If necessary dismantle the metal components before recycling. You can also send the complete product to Abtech and we will take care of the recycling in order to reduce our impact on the environment.

Antichute à Rappel Automatique avec Absorbeur d'Énergie

L'équipement devrait maintenir la documentation délivrée avec cet équipement (instructions d'utilisation et carte d'inscription). Si le matériel est revendu, il est essentiel que les instructions pour l'utilisation et l'entretien périodiques sont fournis dans la langue de la destination.

- Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser cet appareil.
- Ne pas modifier le produit et respecter les préconisations d'utilisation.

S'IL EXISTE UN QUELCONQUE DOUTE SUR L'UTILISATION DE CET APPAREIL VEUILLEZ CONSULTER LE FABRICANT.

1.) GÉNÉRAL: Cet antichute a été fabriqué conformément à la règlement (EU) 2016/425 et est conforme aux normes harmonisées EN 360:2002. Cet appareil a été conçu pour être utilisé dans un système d'arrêt des chutes tel que défini dans la norme EN363 avec un harnais d'antichute conforme à la norme EN 361 afin de minimiser les risques de lésions lors d'une chute de hauteur. Le respect des conditions d'installation, d'utilisation et de maintenance est primordiale pour préserver les performances et la fiabilité du dispositif. Assurez vous que les recommandations d'utilisation d'autres composants à l'intérieur du système d'arrêt des chutes tel que conseillé sont conformes entre elles. Lorsque cet appareil est fourni dans le cadre d'un système complet, aucun composant de ce système ne sont remplacés.

2.) ATTENTION: Cet appareil est destiné uniquement à la protection individuelle des personnes contre les chutes de hauteur et ne doit pas être utilisé pour d'autres applications.

3.) RECOMMANDATIONS IMPORTANTES:

- Tous les utilisateurs du présent et tout autre équipement de protection individuelle devraient être formés et compétents dans son utilisation sécuritaire.
- L'équipement ne doit pas être utilisé par une personne ayant une condition médicale qui pourrait affecter leur sécurité dans l'utilisation normale ou d'urgence.
- L'utilisateur doit avoir un plan de sauvetage et les moyens à portée de main pour mettre en oeuvre en cas de chute.
- Inspecter l'appareil avant chaque utilisation. Vérifier l'état des coutures, de la sangle, des connecteurs, et la fonction de rappel automatique.
- Ne jamais modifier l'appareil. Toute transformation peut rendre l'appareil inopérant et dangereux.
- La sangle ne doit jamais frotter sur des surfaces abrasives ou coupantes ou être mise en contact avec des acides.
- Un appareil qui a été endommagé, dont la sangle a été abîmée ou qui a servi pour arrêter une chute doit immédiatement être mis hors service et expédié au fabricant pour réparation ou

remplacement.

- Pour le nettoyage, ne jamais utiliser d'eau de Javel, de solvant, pétrole ou autre produits corrosifs, susceptibles d'affecter les performances de l'appareil. Il ne peut pas être utilisé à nouveau jusqu'à ce qu'il a été confirmé par écrit par une personne compétente, qu'il est acceptable de le faire.
- Toujours utiliser l'appareil conformément aux instructions du constructeur.
- Ne pas mettre la sangle en contact avec de la graisse ou du pétrole.
- En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, le remplacer immédiatement.

4.) RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION: La figure A présente les différentes configurations de l'appareil. Les connecteurs situés à l'extrémité de la longe, s'ils ne sont pas fournis avec le Micro-Block, doivent être fournis avec le marquage CE approprié. Le point d'ancrage du Micro-Block doit toujours se situer au dessus de l'utilisateur comme indiqué dans la figure B. Ce point d'ancrage haut doit être capable de résister à une charge minimum de 12kN. Ce point d'ancrage doit être prévu pour recevoir les connecteurs et doit permettre à ceux-ci de s'orienter librement dans toutes les directions. Prévoir un tirant d'air de 2 mètres sous la zone de travail ainsi qu'une distance de sécurité par rapport aux lignes de tension électrique, aux risques ou à tout autre obstacle possible. L'utilisateur doit avoir une liberté de mouvements sous le point d'ancrage ; et la zone de travail horizontale doit être comprise dans un rayon de 30 ° par rapport à l'axe vertical du point d'ancrage. (cf. figure B).

5.) RECOMMANDATIONS D'INSPECTION: Avant l'utilisation, inspecter l'appareil afin de détecter des signes d'usure ou de dysfonctionnement.

- Tester le système de blocage de l'antichute à rappel automatique en tirant rapidement sur la sangle. Maintenir le blocage et relâcher la tension pour vérifier le bon enroulement de la sangle dans l'appareil.
- Vérifier que l'absorbeur d'énergie est en bon état et qu'il est bien enveloppé dans sa gaine de protection.
- Vérifier l'état et le fonctionnement de tous les connecteurs.

- Contrôler l'état d'usure du crochet ainsi que l'état de l'oeillet prévu pour l'emplacement du connecteur sur l'enrouleur.

6.) UTILISATION DU MICRO-BLOCK: Article d'usage personnel - Le produit ne doit être utilisé que par une seule personne. Avant utilisation de l'appareil s'assurer que toutes les recommandations d'utilisation du harnais sont conformes. Quand ils ne sont pas fournis avec le Micro-Block, n'utiliser que des connecteurs portant le marquage CE. Branchez le connecteur de l'extrémité libre de l'Assemblée de cordon rétractable à l'élément de fixation correcte du harnais comme indiqué dans l'instruction de l'utilisateur pour ce produit, ceci est habituellement trouvé à l'arrière de la sellette entre les épaules, échec de la connexion au point correct peut causer des blessures. Relier le connecteur situé sur l'extrémité libre de la sangle au point d'accrochage prévu à cet effet sur le harnais. L'extrémité libre de la longe est celle comprenant l'absorbeur d'énergie. Connecter le corps du Micro-Block au point d'ancrage haut par l'intermédiaire d'un connecteur conforme à la norme EN 362. Ne jamais travailler au dessus du point d'ancrage. Méfiez vous de l'effet pendulaire ou des mouvements latéraux lors d'une chute en limitant les déplacements horizontaux à 30° par rapport à l'axe vertical du point d'ancrage. La torsion de la sangle doit toujours être évitée. Pendant le travail prendre garde à ne pas vriller la sangle et ne pas laisser une sangle tordue s'enrouler dans l'appareil. Ne jamais utiliser l'appareil en tant que système de retenue ou comme système de maintien au travail. Ne pas laisser la sangle s'enrouler autour de vos bras ou jambes ou sur un autre utilisateur. Ne jamais mettre en contact la sangle avec une surface abrasive ou coupante afin d'éviter sa détérioration. Veillez à ce qu'aucun obstacle ne s'oppose au parfait déroulement de la sangle entre le point d'ancrage et le harnais.

7.) STOCKAGE: Toujours considérer l'antichute à rappel automatique comme partie intégrante du harnais d'antichute et agissez et entretenez le en conséquence. S'il n'est pas utilisé ne jamais laisser le Micro-Block accroché à son point d'ancrage haut mais le stocker dans les meilleures conditions possibles. Stocker l'appareil dans un lieu propre, sec et à l'abri de températures extrêmes. De préférence conserver le MICRO-BLOCK à l'abri de la lumière, si possible dans une boîte ou un sac, avec ses instructions d'utilisation et sa fiche de suivi d'inspections.

8.) MAINTENANCE: La fiche d'identification ci-jointe doit être délivrée et conservée avec chaque appareil. Si la sangle est mouillée suite à l'utilisation de l'appareil en conditions humides ou suite à son nettoyage, permettre un séchage naturelle loin des flammes ou d'une source de chaleur. La sécurité des utilisateurs dépend du maintien de l'efficacité et la durabilité de l'équipement qu'ils utilisent. L'antichute à rappel automatique doit être inspecté au moins une fois par an par une personne compétente autorisée par le fabricant. Avec une utilisation fréquente, il est recommandé de remplacer l'antichute à rappel automatique au plus tard 5 ans après sa date d'achat.

9.) NETTOYAGE: Utiliser uniquement un détergent doux pour le nettoyage de la sangle. Les autres composants de l'appareil ne sont pas démontables et doivent être préservés de la salissure. Laisser sécher la sangle naturellement à l'abri de la chaleur.

10.) LES CONTRÔLES PRÉVENTIFS ET PÉRIODIQUES: Veillez à ce que les recommandations d'utilisation avec d'autres dispositifs de protection contre les chutes soient respectées avant l'utilisation, conformément aux règles et règlements de sécurité au travail. Tous les moyens du système de protection contre les chutes qui seront combinés avec une corde ou une sangle supplémentaire doivent être approuvés pour être utilisés conformément aux réglementations applicables. Assurez-vous de vérifier la validité de leur combinaison. Avant et après l'utilisation du cordon ou en cas de dysfonctionnement, effectuez une inspection visuelle et vérifiez le fonctionnement de chaque pièce. Pendant les travaux, assurez-vous qu'il n'y ait pas de dommages causés par des bords tranchants ou d'autres surfaces extérieures dangereuses. Le cordon / la sangle ne doit pas entrer en contact avec des produits corrosifs, des solvants et des sources de chaleur directe. Si vous découvrez des dommages et des doutes sur son état irréprochable, il est impératif de le jeter immédiatement. En cas de chute, n'utilisez plus ce produit et envoyez-le pour révision ou contactez Abtech Safety Ltd. Le cordon / la sangle doit être contrôlée une fois tous les 12 mois par une personne formée et autorisée, conformément à la réglementation en vigueur. Les expertises et examens effectués sont répertoriés dans une fiche d'enregistrement que vous trouverez sur www.abtechsafety.com. Les produits sont également équipés d'une puce RFID/NFC pour la traçabilité si l'étiquette n'est pas lisible. L'inspection peut être enregistrée dans Inspector en ligne à l'adresse www.abtechsafety.com. L'utilisateur est responsable de la tenue des registres appropriés en vertu de la législation. Les informations sur l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et supervise la production : Organisme Notifié 1019, VVUJ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, République tchèque.

11.) DURÉE DE VIE: La durée de vie du cordon / de la sangle dépend de la fréquence de son utilisation et des conditions extérieures, il est donc extrêmement difficile de déterminer la durée de vie. Les conditions environnementales, telles que l'environnement agressif, la façon de travailler, les rayons ultraviolets, les produits chimiques, un entretien ou un stockage inadéquats, ont un effet négatif sur elle. Si toutes les conditions sont remplies, la durée de vie maximale du produit est de 12 ans à compter de la date de fabrication et de 10 ans à compter de la date de première utilisation. Si vous avez des doutes à ce sujet, veuillez consulter le représentant spécialisé du fabricant.

12.) LA DURABILITÉ ET LE RECYCLAGE: Nous concevons et fabriquons des produits de haute qualité, avec des matériaux de haute qualité, pour être utilisés activement et pour une longue durée. Lorsque le produit est mis hors service ou que sa durée de vie maximale a expiré, il doit être recyclé conformément à la législation locale. Nos produits sont fabriqués à partir de polyester, de polyamide ou de PVC et de composants métalliques. Si nécessaire, démontez les composants métalliques avant de les recycler. Vous pouvez également envoyer le produit complet à Abtech et nous nous chargerons du recyclage afin de réduire notre impact sur l'environnement.

Dispositivo Anticaduta di Tipo Retrattile con Assorbitore di Energia

La documentazione rilasciata con questa apparecchiatura (istruzioni per l'utente e Record Card) deve essere allevata con l'apparecchiatura. Se l'attrezzatura è rivenduto esso è essenziale che le istruzioni per l'uso, manutenzione e ispezione periodica sono forniti nella lingua di destinazione.

- Si prega di leggere queste istruzioni prima dell'utilizzazione di questo dispositivo.
- Non modificare il prodotto e rispettare le modalità d'uso.

SE ESISTE UN SOLO DUBBIO SULL'UTILIZZAZIONE DI QUESTO DISPOSITIVO, SI PREGA DI RIVOLGERSI AL FABBRICANTE.

1.) GENERALE: Questo dispositivo anticaduta è stato prodotto in conformità con la regolamentazione (EU) 2016/4265 ed è conforme alle norme armonizzate EN360, 2002. Questo dispositivo è stato concepito per un uso in caso di arresto caduta come definito nella norma EN363 con un imbragatura anticaduta conforme alla norma EN 361 in modo da diminuire i rischi di lesioni durante una caduta dall'alto. Il rispetto delle condizioni di installazione, di uso e di riparazione è fondamentale per preservare il rendimento e la durata del dispositivo. Assicuratevi che le raccomandazioni di uso degli altri componenti all'interno del dispositivo di arresto caduta come consigliato, siano conformi fra loro. Se questa unità viene fornita come parte di un sistema completo, componenti di quel sistema non sono sostituiti.

2.) ATTENZIONE: Questo dispositivo è destinato unicamente alla protezione individuale delle persone contro le cadute dall'alto e non deve essere utilizzato per altre applicazioni.

3.) RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI:

- Tutti gli utenti di questo e qualsiasi altri dispositivi di protezione individuale deve essere adeguatamente addestrato nel suo utilizzo e competente nel suo uso sicuro.
- L'apparecchiatura non deve essere utilizzato da una persona con una condizione medica che può pregiudicare la loro sicurezza in uso normale o di emergenza.
- L'utente deve disporre di un piano di salvataggio e i mezzi a portata di mano per la sua attuazione in caso di caduta.
- Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzazione. Verificare lo stato delle cuciture, della cinghia, dei connettori e la funzione di retrattilità automatic (Symbolo 4).
- Non modificare mai il dispositivo. Qualsiasi cambiamento può rendere il dispositivo inefficace e pericoloso.
- La cinghia non deve mai sfregare contro le superficie abrasive o taglienti od essere in contatto con acidi.
- Un dispositivo danneggiato, la cui cinghia è stata rovinata o che ha servito per arrestare una caduta, deve immediatamente essere messo fuori servizio o spedito al fabbricante per riparazione o sostituzione.

- Per la pulizia, non si deve mai utilizzare della candeggina, del solvente, del petrolio od altri prodotti corrosivi, suscettibili di diminuire il rendimento del dispositivo. Non può essere utilizzato nuovamente fino a quando non è stato confermato per iscritto da una persona competente che è accettabile che a farlo.
- Bisogna utilizzare il dispositivo conformemente alle istruzioni del costruttore.
- Non si deve mettere la cinghia in contatto con del grasso o del petrolio.
- In caso di dubbio sul funzionamento adatto del dispositivo, sostituirlo immediatamente.

4.) RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE:

La figura A presenta le diverse configurazioni del dispositivo. I connettori situati all'estremità della corda, se non vengono forniti con il MICRO-BLOCK, devono essere forniti con la marcatura CE adeguata. Il punto di ancoraggio del Micro-Block deve sempre essere posizionato sopra l'utilizzatore come indicato sulla figura B. Questo punto di ancoraggio alto deve poter resistere ad una carica minima di 12kN. Questo punto di ancoraggio deve essere previsto per ricevere i connettori e deve permettere a loro di orientarsi liberamente in tutte le direzioni. Si deve prevedere un tirante d'aria di 2 metri sotto lo spazio di lavoro ed una distanza di sicurezza rispetto alle linee di alta tensione, ai rischi o qualsiasi eventuale ostacolo. L'utilizzatore deve avere una libertà dei movimenti sotto il punto di ancoraggio; e lo spazio di lavoro orizzontale deve essere compreso all'interno di un raggio di 30° rispetto all'asse verticale del punto di ancoraggio (cf. figura B).

5.) RACCOMANDAZIONI DI CONTROLLO: Prima dell'utilizzazione, controllare il dispositivo in modo da rilevare segni di usura o disfunzionamento.

- Controllare il sistema di blocco dell'anticaduta di tipo retrattile, tirando velocemente sulla cinghia. Mantenere il blocco e rilasciare la tensione per verificare il buon avvolgimento della cinghia nel dispositivo.
- Srotolare completamente la cinghia per controllare il suo stato. Verificare le cuciture e la cinghia in modo da rilevare qualsiasi segno di sfilacciatura, di usura o di danneggiamento del tessuto.
- Verificare che l'assorbitore di energia sia in buon stato e che sia ben avvolto nella sua guaina di protezione.

- Verificare lo stato e il funzionamento di tutti i connettori.
- Controllare lo stato di usura dei ganci e quello dell'occhiello previsto per il posto del connettore sull'avvolgitore.
- Assicurarsi che la cinghia sia rientrata correttamente nell'avvolgitore senza torciture.

6.) USO DEL MICRO-BLOCK: Articolo di uso personale - Il prodotto deve essere utilizzato da una sola persona. Prima dell'utilizzazione del dispositivo, assicurarsi che tutte le raccomandazioni per l'uso dell'imbragatura siano conformi. Quando non sono forniti insieme al Micro-Block, utilizzare solo i connettori marcati CE. Collegare il connettore dell'estremità libera dell'Assemblea cordino retrattile per l'elemento di fissaggio corretto dell'imbracatura come specificato nelle istruzioni utente per questo prodotto, ciò è trovata solitamente nella parte posteriore del fascio tra le scapole, errore di connessione nel punto corretto può provocare lesioni. Connettere il corpo del Micro-Block al punto di ancoraggio alto tramite un connettore conforme alla norma EN 362. Non lavorare mai sopra il punto di ancoraggio. Evitate l'effetto pendolo o movimenti laterali durante una caduta limitando i spostamenti orizzontali a 30° rispetto all'asse verticale del punto di ancoraggio. La torcitura della cinghia e sempre da evitare. Durante il lavoro attenzione di non attorcigliare la cinghia e di non lasciare una cinghia storta avvolgersi nel dispositivo. Non utilizzare mai il dispositivo come sistema di ritenzione o come sistema di mantenimento sul lavoro. Non lasciare la cinghia avvolgersi intorno alle vostre braccia o gambe o su un altro utilizzatore. Non mettere mai la cinghia in contatto con una superficie abrasiva o tagliente in modo da evitare la sua deteriorazione. Verificare che nessun ostacolo s'opponga al perfetto strotolamento della cinghia tra il punto di ancoraggio e l'imbragatura.

7.) STOCCAGGIO: Bisogna sempre considerare il dispositivo anticaduta di tipo retrattile come parte integrale dell'imbragatura anticaduta; dunque agire e conservarlo in conseguenza. Se non è utilizzato, non lasciare mai il Micro-Block collegato al suo punto di ancoraggio alto invece stoccarlo nelle migliori condizioni possibili. Stoccare il dispositivo in un luogo pulito, asciutto e riparato da temperature estreme. Preferibilmente, conservare il MICRO-BLOCK riparato dalla luce, se è possibile all'interno di una scatola o di una borsa, con le sue istruzioni per l'uso e la sua scheda di controllo.

8.) RIPARAZIONE: La scheda di identificazione in allegato deve essere rimessa e conservata con ogni dispositivo. Se la cinghia è bagnata a seguito dell'utilizzazione del dispositivo in condizioni umide o a seguito della sua pulizia, bisogna permettere un asciugatura naturale lontano dalle fiamme o da una fonte di calore. Il dispositivo anticaduta di tipo retrattile deve essere controllato al meno una volta all'anno da una persona competente autorizzata dal fabbricante. Con uso frequente, e raccomandato sostituire il dispositivo anticaduta di tipo retrattile al massimo 5 anni dopo il suo acquisto.

9.) PULIZIA: Utilizzare unicamente un detergente dolce per pulire la cinghia. Gli altri componenti del dispositivo non possono essere smontati e devono essere

riparati dalla sporcizia. Lasciare asciugare la cinghia naturalmente al riparo del caldo.

10.) CONTROLLI PERIODICI: Prima dell'uso, assicurarsi che siano soddisfatte tutte le raccomandazioni per l'uso con altri dispositivi di protezione anticaduta, secondo quanto richiesto dalle norme e dai regolamenti in materia di lavoro insicurezza Tutti i mezzi del sistema di protezione anticaduta che saranno combinati con una corda supplementare o fettuccia dovranno essere approvati per l'uso in conformità con le normative applicabili. Assicurarsi di verificare l'idoneità della loro combinazione. Prima e dopo l'uso del cordino o in caso di malfunzionamento, eseguire un'ispezione visiva e controllare il funzionamento di ciascuna delle parti. Durante il lavoro, assicurarsi che non ci siano danni causati da spigoli vivi o da altre superfici esterne pericolose. Il cordino / fettuccia non deve entrare in contatto con agenti corrosivi, solventi e fonti dirette di calore. Qualora si trovassero danni o sorgessero dubbi sulla sua condizione impeccabile, è assolutamente necessario scartarlo immediatamente. In caso di caduta, non utilizzare più questo prodotto e inviarlo per la revisione o contattare Abtech Safety Ltd. Il cordino / fettuccia deve essere ispezionato una volta ogni 12 mesi da una persona addestrata e autorizzata in conformità con le normative applicabili. Le ispezioni e le esaminazioni eseguite da personale esperto sono registrate in una scheda di registrazione che è possibile trovare su www.abtechsafety.com. I prodotti sono inoltre dotati di chip RFID / NFC per la tracciabilità se l'etichetta non è leggibile. L'ispezione può essere registrata in Inspector online su www.abtechsafety.com. L'utente è responsabile del mantenimento di registrazioni precise conformemente alle disposizioni di legge. Informazioni sull'organismo notificato che ha effettuato la valutazione della conformità: (1019) VVUU, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Repubblica ceca.

11.) VITA UTILE: La durata del cordino / fettuccia dipende dall'intensità dell'uso dello stesso e dalle condizioni esterne, pertanto è estremamente difficile stabilirne la vita utile. È influenzata negativamente dalle condizioni ambientali, ad esempio ambiente aggressivo, modo di lavorare, raggi ultravioletti, sostanze chimiche, manutenzione o stoccaggio impropri. Se tutte le condizioni sono soddisfatte, il ciclo di vita massimo del prodotto è di 12 anni dalla data di produzione e 10 anni dalla data del primo utilizzo. In caso di dubbi su questo punto, chiedere al rappresentante specializzato del produttore.

12.) SOSTENIBILITÀ E RICICLAGGIO: Progettiamo e produciamo prodotti di alta qualità con materiali di prima qualità in modo che tu possa utilizzarli attivamente e per lungo tempo. Se si decide di scartare il prodotto o se ha raggiunto la fine della sua durata massima, è necessario riciclarlo in conformità con le leggi locali. I nostri prodotti sono realizzati in poliestere, poliammide o PVC e componenti in metallo. Se necessario, rimuovere i componenti metallici prima del riciclaggio. Puoi anche inviare un prodotto Abtech completo e noi ci occuperemo del riciclaggio per ridurre il nostro impatto sull'ambiente.

Anticaídas con Sistema de Retracción Automática, con Reductor de Energía

La documentación expedida con este equipo (instrucciones para el usuario y tarjeta de registro) se debe mantener con el equipo. Si el equipo es revendido lo es fundamental que las instrucciones de uso, mantenimiento e inspección periódica se proporcionan en el idioma de destino.

- Por favor, lea éstas instrucciones antes de utilizar este aparato.
- No modifique éste producto y respete las recomendaciones de uso.

SI TIENE UNA DUDA EN CUANTO AL USO DE ÉSTE DISPOSITIVO, CUALQUIERA QUE SEA, CONSULTE EL FABRICANTE.

1.) GENERAL: Este aparato anticaídas ha sido fabricado conforme con la regulación (EU) 2016/425 y está conforme con las normas armonizadas: EN360:2002. Este aparato ha sido concebido para ser utilizado como parte integrante de un sistema de prevención contra caídas, tal como está definido en la norma EN363, con un arnés anticaídas que cumpla con los requisitos de la norma EN361, con el objeto de reducir los riesgos de lesiones en el caso de una caída. El respeto de las condiciones de instalación, de utilización y de mantenimiento, es primordial para conservar las características y la fiabilidad de éste dispositivo. Tomando como base las recomendaciones de utilización de todos los otros componentes incluidos en su sistema de prevención contra caídas, asegúrese de que todos son compatibles entre ellos mismos, tal y como lo especifican las normas. En esta unidad se suministra como parte de un sistema completo, ningún componente de ese sistema se sustituirá.

2.) CUIDADO: Este aparato está destinado únicamente a la protección personal contra caídas y no debe ser utilizado para ninguna otra aplicación.

3.) RECOMENDACIONES IMPORTANTES:

1. Todos los usuarios de este y cualquier otro equipo de Protección Personal deben ser competente en su uso seguro y adecuadamente entrenados en su uso.
2. Todos los usuarios de este y cualquier otro equipo de Protección Personal deben ser competente en su uso seguro y adecuadamente entrenados en su uso.
3. El usuario debe tener un plan de rescate y los medios para implementarlo en caso de caída.
4. Controle el aparato antes de cada uso. Verifique el estado de las costuras, de la cinta, de los conectores y el buen funcionamiento de la función de retracción automática.
5. Nunca modifique éste aparato. Cualquier transformación puede ser antifuñcional y peligrosa.
6. La cinta nunca debe exponerse a la abrasión, a ácidos ni tampoco a objetos cortantes.
7. Un aparato que ha sido dañado o cuya cinta ha sido deteriorada o ha sido expuesto a la retención de una caída, debe ser removido inmediatamente y reemplazado.

8. Para limpiarlo nunca utilice "Clarasol" solventes, petróleo, ni productos corrosivos, los cuales pueden afectar el buen funcionamiento del aparato.
9. Utilice éste aparato, respetando siempre las instrucciones proporcionadas en ésta guía. Puede no ser utilizado otra vez hasta que se ha confirmado por escrito por una persona competente que es aceptable hacerlo.
10. No exponga la cinta al contacto con grasas ni con petróleo.
11. En caso de duda sobre el buen funcionamiento de éste aparato, replacelo inmediatamente, su vida bien lo vale.

4.) RECOMENDACIONES DE UTILIZACIÓN: La figura A presenta las diferentes configuraciones del aparato. Los conectores situados a la terminal de la cinta, si no han sido proveídos con éste "MICRO-BLOCK", deben de adquirirse con el estampado "CE" obligatorio. El punto de anclaje del "Micro-Block" debe situarse siempre, arriba del utilizador, tal y como se indica en la figura B. Este punto de anclaje debe resistir una carga mínima de 12kN. Este punto de anclaje debe estar diseñado para recibir conectores con homologación "CE" y debe permitir una fácil orientación en cualquier dirección. Tome en cuenta un tirante de área libre de 2 metros mínimo, bajo la zona de trabajo y cuente una distancia de seguridad suficiente, de líneas eléctricas o de cualquier otro obstáculo. La persona que utilice un "Micro-Block" debe de poder moverse libremente bajo su punto de anclaje; y la zona horizontal de trabajo debe de acaparar una área máxima de 30°, con relación al eje vertical de su punto de anclaje. (cf. fig.B).

5.) RECOMENDACIONES DE INSPECCIÓN: Antes de cada uso, controle y verifique éste aparato, con el objeto de detectar índices de uso excesivo o de disfuncionamiento.

1. Compruebe el buen funcionamiento del sistema de bloqueo de éste aparato anticaídas, tirando la cinta rápidamente. Manténgala bloqueada y suelte la tensión para asegurarse que se retracta correctamente.
2. Desenrolle la cinta completamente para verificar su estado. Verifique las costuras, la cinta y asegúrese de que no hay ningún índice de uso prematuro.
3. Verifique que el redactor de energía está aún envuelto en su funda plástica y que está en buen estado.

4. Verifique el estado de los conectores y su buen funcionamiento.
5. Controle el estado de uso de la pieza prevista para conectar un mosquetón sobre el "MICRO-BLOCK".
6. Asegúrese de que la cinta está almacenada correctamente y sin torsión alguna en el anticaídas "MICRO-BLOCK".

6.) MICRO-BLOCK COMO UTILIZARLO

CORRECTAMENTE: Artículo de uso personal - El producto sólo debe ser utilizado por una sola persona. Antes de utilizar MICRO-BLOCK, asegúrese que todas las recomendaciones de utilización de su arnés de protección contra caídas están conformes con las normas CE. Si no estuvieran disponibles con el MICRO-BLOCK exija que su equipo y sus componentes siempre tengan el sello CE. Conecte el mosquetón montado en la cinta del MICRO-BLOCK a la argolla dorsal de su arnés contra caídas. La cinta a la cual nos referimos incluye el dispositivo reductor de energía. Conectar el extremo libre de la Asamblea de la cuerda de seguridad retráctil para el elemento de la correcta fijación del arnés como se especifica en las instrucciones de usuario de este producto, este se encuentra generalmente en la parte trasera del arnés entre los móplatos, no conectar al punto correcto puede resultar en lesiones. Con otro mosquetón conforme con la norma EN 362 conecte el MICRO-BLOCK a un punto de anclaje que sea fiable. Permanezca siempre lo más cerca posible abajo de su punto de anclaje. Evite desplazamientos horizontales que excedan un ángulo de 30° tomando como referencia el eje vertical de su punto de anclaje. Evite siempre la torsión de la cinta. Mientras este trabajando, asegúrese que la cinta nunca se vuelva a enrollar con torsión. No utilice nunca éste aparato como medio de retención, ni como medio de posicionamiento para trabajar. No permita que la cinta del MICRO-BLOCK se enrolle alrededor de sus brazos, piernas, ni que interfiera con otro dispositivo anticaídas. No exponga la cinta de MICRO-BLOCK a objetos cortantes o abrasivos. Asegúrese que no hay ningún obstáculo entre el punto de anclaje y su argolla dorsal; Esto con el fin de que el MICRO-BLOCK pueda funcionar libremente.

7.) ALMACENAMIENTO: Siempre, considere que su MICRO-BLOCK es una parte integrante de su arnés contra caídas. Dele un mantenimiento y un cuidado apropiados. Si no está utilizando su MICRO-BLOCK no lo deje colgado a su punto de anclaje y menos aún con la cinta extendida por un largo período; Lo cual afectará el resorte del sistema de retracción automática. Para almacenar su MICRO-BLOCK, consérvelo en un sitio limpio, seco, de preferencia fuera de la luz y no lo exponga a temperaturas excesivas. Le recomendamos guardarlo en una cajita o en una bolsa, con sus instrucciones de uso y con su ficha de seguimiento de inspecciones. Antes de utilizarlo nuevamente, asegúrese que su funcionamiento es apropiado; Si tiene cualquier duda, consulte inmediatamente su distribuidor o nuestra compañía.

8.) MANTENIMIENTO: La ficha de identificación adjunta con este MICRO-BLOCK debe de ser entregada con cada aparato. Si la cinta estuviera mojada como consecuencia de su uso en una atmosfera húmeda o por el hecho de haberla limpiado, déjela que se seque naturalmente y no la exponga al calor excesivo. MICRO-BLOCK debe ser controlado por una persona competente autorizada por Fabricante, mínimo una vez por año. Con uso frecuente, recomendamos reemplazar este dispositivo anticaídas en

un lapso no mayor de cinco años.

9.) LIMPIEZA: Para limpiar o para lavar la cinta, utilice únicamente un detergente suave. Déjela secar naturalmente y no la exponga al calor. El aparato en sí, no es desmontable y recomendamos que evite mojarlo. Protejalo del polvo.

10.) INSPECCIONES PERIÓICAS Y PREVENTIVAS:

Asegúrese de que se cumplan las recomendaciones de uso con otros dispositivos de protección contra caídas antes del uso, como lo requieren las normas y reglamentos de seguridad en el trabajo. Todos los componentes adicionales del sistema de protección anticaídas que se combinen con la eslinga o cabo deberán ser aprobados para su uso de acuerdo con las regulaciones vigentes aplicables. Asegúrese de verificar la idoneidad de su combinación. Antes y después de usar la eslinga o en caso de mal funcionamiento, realice una inspección visual y verifique la función de cada parte. Durante el trabajo, asegúrese de que no haya daños causados por bordes afilados u otras superficies exteriores peligrosas. La eslinga/cabo no debe entrar en contacto con sustancias corrosivas, disolventes y fuentes de calor directas. Si encuentra daños o tiene cualquier duda sobre su estado impecable, es imprescindible que lo desheche de inmediato. En el caso de una caída, no use este producto más y envíelo para su revisión o contacte con Abtech Safety Ltd. La eslinga/cabo debe ser inspeccionado una vez cada 12 meses por una persona capacitada y autorizada de acuerdo con la normativa aplicable. Las inspecciones y los exámenes realizados por expertos se registran en una hoja de registro cómo la que se puede encontrar en www.abtechsafety.com. El producto también está equipado con un chip RFID/NFC para poder realizar su trazabilidad en caso de que la etiqueta no sea legible. La inspección se puede registrar en línea en www.abtechsafety.com. El usuario es responsable de mantener los registros correctos conforme a la legislación. Información sobre el organismo notificado que realizó la evaluación de la conformidad y supervisa la producción: (1019) VVUU, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava- Radvanice, República Checa.

11.) VIDA ÚTIL: La vida útil de la eslinga/cabo depende de la intensidad de su uso y las condiciones externas, por lo que es extremadamente difícil determinar la vida útil. Se ve afectado negativamente por las condiciones ambientales, como el entorno agresivo, la forma de trabajar, la radiación ultravioleta, los productos químicos, el mantenimiento o el almacenamiento incorrectos. Si se cumplen todas las condiciones, el ciclo de vida máximo del producto es de 12 años a partir de la fecha de fabricación y de 10 años a partir de la fecha del primer uso. En caso de dudas sobre este tema, consulte al representante especialista del fabricante.

12.) SOSTENIBILIDAD Y RECICLAJE: Diseñamos y fabricamos productos de primera, con materiales de primera, para ser utilizados de forma activa y para que duren mucho tiempo. Cuando se decide que ya no se va a utilizar más el producto, o cuando ha transcurrido su vida útil máxima, se debería reciclar de acuerdo con su legislación local. Nuestros productos están hechos con componentes de políester, poliámidia o PVC y metálicos. De ser preciso, desmonte los componentes metálicos antes del reciclaje. También puede enviar el producto entero a Abtech y nosotros nos encargaremos del reciclaje para reducir nuestro impacto en el medio ambiente.

Automatische Sturzschutzvorrichtung mit Energiedämpfer

Die Dokumente mit dieser Ausrüstung (Benutzer Instructions und Rekord-Karte) sollte mit der Ausrüstung gehalten werden. Wenn die Ausrüstung Wiederverkauft ist wichtig, dass die Instruktion für Verwendung, Wartung und regelmäßige Inspektion werden in der Sprache des Ziels zur Verfügung gestellt.

- Vor Benutzung der Vorrichtung, die Gebrauchsanweisungen bitte sorgfältig lesen.
- Die Vorrichtung nicht modifizieren und die Gebrauchsanweisungen bitte beachten.

WENN ZWEIFEL BEIM GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BESTEHEN, BITTE DEN HERSTELLER FRAG.

1.) **ALLGEMEINES:** Diese Sturzschutzvorrichtung ist der Verordnung (EU) 2016/425 und entspricht den EN 360: 2002 angepassten Normen. Diese Vorrichtung wurde zur Verwendung in einem wie in EN363 Norm definierten Sturzauffangsystem mit einem der EN363 Norm entsprechenden Sturzauffanggurt, hergestellt, um Verletzungsgefahren bei Sturz aus grosser Höhe zu beschränken. Eine strenge Beachtung der Einrichtung, - Gebrauchs- und Pflegebedingungen ist für die guten Leistungen und die Zuverlässigkeit der Vorrichtung unabdingbar. Ergewissern Sie sich, dass bei gleichzeitigen Gebrauch anderer Komponenten, diese entsprechend ihren Gebrauchsanweisungen, mit dem Sturzauffangsystems kompatibel sind. Wo dieses Gerät als Teil eines kompletten Systems angegeben wird, werden keine Komponenten dieses Systems ersetzt werden.

2.) **ACHTUNG:** Diese Vorrichtung ist allein für den individuellen Schutz der Anwender vor Stürzen aus grosser Höhe hergestellt und soll nicht in anderem Zusammenhang verwendet werden.

3.) WICHTIGE EMPFEHLUNGEN:

1. TÄLE Benutzer dieser und anderer persönlicher Schutzausrüstung sollte Adequetly in den Einsatz ausgebildeter und kompetenter in der sicheren Handhabung.
2. Das Gerät sollte nicht von einer Person mit einer Erkrankung verwendet werden, die ihre Sicherheit im normalen oder Notfällen Gebrauch beeinträchtigen können.
3. Der Benutzer muss einen Rettungsplan und die Mittel zur hand, um es im Falle eines Sturzes zu implementieren.
4. Die Vorrichtung vor jedem Gebrauch überprüfen. Den Zustand der Nähte, des Auffanggurtes, der Verbinder und die automatische Rückkehrfunktion überprüfen (Symbol 4).
5. Die Vorrichtung unter keinen Umständen modifizieren. Jede Veränderung kann die Vorrichtung unwirksam und gefährlich machen.
6. Der Gurt soll nicht an rauen oder scharfen Flächen reiben oder in Kontakt mit Säuren kommen.
7. Eine beschädigte Vorrichtung, mit beschädigtem Gurt oder nach einem Sturz soll sofort ausser Betrieb genommen werden und zur Instandsetzung oder zum Ersatz dem Hersteller zugeschickt werden.

8. Nie mit Erdöl, Bleich-, Lösungs- oder andere Ätzmittel reinigen, da sie die Vorrichtungsfunktionen beeinträchtigen könnten. Es kann nicht wieder verwendet werden, solange es schriftlich von einer sachkundigen Person bestätigt wurde, dass es akzeptabel ist, dies zu tun ist.
9. Immer die Vorrichtung nach den Herstelleranweisungen gebrauchen.
10. Den Gurt nicht mit Fett odere Erdöl verschmutzen.
11. Beim Zweifel an seinem sicheren Zustand, muss die Vorrichtung sofort ersetzt werden.

4.) **EINRICHTUNGSANWEISUNGEN:** Bild A beschreibt die Gesamtvorstellung der Sturzschutzvorrichtung. Falls nicht mit dem MICRO-BLOCK geliefert, sollen die am Ende der Laufleine angeordneten Verbinder eine angeeignete EC Markierung haben. Abbildung B veranschaulicht die Verbindung des einziehbaren Ende das Verbindungsmittel. Alle Anschlüsse müssen öffnen und schließen frei und immer in vollem Umfang, überprüfen deren Betrieb und Zustand vor Gebrauch, die die. Die MICRO-BLOCK Verankerung soll, wie auf Bild 2 gezeigt, immer oberhalb des Anwenders liegen. Der feste Verankerungspunkt soll eine Reisskraft von mindestens 12kN haben und muss den Verbindern erlauben in allen Richtungen frei zu drehen. Eine freie Höhe von 2 Metern unterhalb des Verankerungspunktes, sowie eine Sicherheitzone bezüglich Hochspannungsleitungen, Gefahrenzonen oder anderen Hindernisse müssen beachtet werden. Unter dem Verankerungspunkt soll der Anwender freie Bewegung haben und die waagrechte Arbeitszone muss innerhalb von 30° zur senkrechten Verankerungslinie bleiben (siehe Bild B).

5.) **KONTROLLANWEISUNGEN:** Vor jedem Gebrauch die Vorrichtung auf Verschleiss- oder Fehlfunktionszeichen überprüfen.

1. Das Verriegelungssystem der Sturzschutzvorrichtung durch Zug am Gurt prüfen. Die Verriegelung festhalten und die Spannung lösen um das richtige Aufrollen des Gurtes in der Vorrichtung zu überprüfen.
2. Den ganzen Gurt aufrollen um seinen Zustand zu überprüfen. Die Nähte und den Gurt überprüfen im Falle eventuellen Zerfasern-, Verschleiss- oder Zerzupfenzeichen.
3. Den guten Zustand des Energiedämpfers überprüfen, und sich vergewissen, dass er richtig in seiner Schutzhülle liegt.

4. Den Zustand und die Funktionierung aller Verbinder überprüfen.

5. Den Verschleisszustand des Hakens und des für die Verbinder mit dem Einroller vorgesehenen Schürlochs überprüfen.

6. Den Gurt soll richtig und ohne Drehung in den Einroller eingesetzt werden.

6.) **DAS MICRO-BLOCK GEBRAUCH:** Persönliche Gebrauchsgegenstände - Das Produkt darf nur von einer Person benutzt werden Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich alle Gebrauchsanweisungen des Auffanggurtes entsprechen. Falls nicht mit dem MICRO-BLOCK geliefert, nur Verbinder mit der CE Markierung benutzen. Den Verbinder am freien Ende des Gurtes mit dem Verankerungspunkt des Auffanggurtes verbinden. Das freie Ende der Laufleine enthält den Energiedämpfer. Das freie Ende Stecker der Assemblée versenkbare Schlüsselband auf das korrekte Befestigung Element des Gurtes wie angegeben in der Benutzer-Anleitung für dieses Produkt, das ist in der Regel auf der Rückseite des Gurt zwischen den Schulterblättern, keine Verbindung an die richtige Stelle kann zu Verletzungen führen. Verbinden Sie den Micro-Block Körper mit dem hohen Verankerungspunkt durch einen der EN362 Norm entsprechenden Verbinder. Nie oberhalb der Verankerung arbeiten. Um gefährlichen Pendel- oder Seitenbewegungen bei einem Sturz zu vermeiden, gilt eine Beschränkung der waagrechten Arbeitszone von 30° zur senkrechten Verankerungssachse. Immer das Drehen des Gurtes vermeiden. Geben Sie acht, dass sich der Gurt während der Arbeit nicht aufdreht oder sich ein verdrehter Gurt in die Vorrichtung einrollt. Nie die Vorrichtung zum Festhaltungs- oder Arbeitsstellungssystem verwenden. Den Gurt nicht um Ihre Arme oder Beine oder um einen anderen Anwender rollen. Den Gurt nie in Berührung mit rauen oder scharfen Oberflächen bringen, damit er nicht beschädigt wird. Der Gurt soll zwischen dem Verankerungspunkt und dem Auffanggurt immer richtig und ohne Hindernisse entrollen.

7.) **LAGERUNG:** Die automatische Sturzschutzvorrichtung ist ein wesentlicher Bestandteil des Sturzshutzauffanggurtes. Bitte behandeln und pflegen sie entsprechend. Falls nicht benutzt, den Micro-Block nie an seinem hohen Verankerungspunkt hängen, sondern ihn gut lagern. Die Vorrichtung sollte in einem sauberen, trockenen und vor extremen Temperaturen geschützten Raum gelagert werden. Der MICRO-BLOCK sollte möglichst lichtgeschützt, am Besten in einer Schachtel oder einer Tasche mit seinen Gebrauchsanweisungen und den Kontrollberichtkarte gelagert werden (Symbol 3).

8.) **INSTANDSETZUNG:** Die Beiliegende Identifikationskarte soll mit jeder Vorrichtung ausgegeben und aufbewahrt werden. olte den Gurt nach Gebrauch oder nach einer Reinigung nass sein, muss er weit von Feuer oder Heizquellen entfernt natürlich trocken. Die automatische Struzschutzvorrichtung soll mindestens einmal im Jahr von einer kompetenten vom Hersteller beauftragten Person überprüft werden. Bei häufigem Gebrauch, es wird empfohlen, die Sturzschutzvorrichtung spätestens 5 Jahr nach dem Kauf zu ersetzen.

9.) **REINIGUNG:** Der Gut soll nur mit einem sanften Reinigungsmittel gereinigt werden. Die anderen Teile der Vorrichtung sind nicht abnehmbar und sollen sauber

behalten werden. Den Gurt vor Hitze geschützt natürlich trocken lassen.

10.) **VORBEUGENDE UND PERIODISCHE PRÜFUNGEN:** Stellen Sie sicher, dass die Empfehlungen für die Verwendung mit anderen Absturzschutzgeräten vor dem Einsatz erfüllt werden, wie dies von den Sicherheitsvorschriften gefordert wird. Alle Mittel des Absturzschutzsystems, die mit einem zusätzlichen Seil oder einer zusätzlichen Schlaufe kombiniert werden, müssen zur Verwendung gemäß den geltenden Vorschriften zugelassen sein. Prüfen Sie unbedingt die Eignung ihrer Kombination. Führen Sie vor und nach dem Gebrauch des Verbindungsmittels oder bei einer Funktionsstörung eine Sichtprüfung durch und überprüfen Sie die Funktion jedes Teils. Achten Sie während der Arbeit darauf, dass keine Schäden durch scharfe Kanten oder andere gefährliche Außenflächen entstehen. Das Verbindungsmittel darf nicht mit korrosiven Stoffen, Lösungsmitteln und direkten Wärmequellen in Berührung kommen. Wenn Sie einen Schaden feststellen und Zweifel am einwandfreien Zustand haben, ist es unerlässlich, es sofort zu verwerfen. Verwenden Sie dieses Produkt nach einem Absturz nicht mehr, senden Sie es zur Überprüfung ein oder nehmen Sie Kontakt mit Abtech Safety Ltd. Das Verbindungsmittel / Schlaufe muss alle 12 Monate von einer geschulten und autorisierten Person gemäß den geltenden Vorschriften überprüft werden. Sachverständigenprüfungen werden in einem Protokollblatt festgehalten das Sie auf finden können www.abtechsafety.com. Dieses Produkt ist auch mit einem RFID/NFC-Chip versehen, um die Rückverfolgbarkeit zu gewährleisten, wenn das Etikett nicht lesbar ist. Die Kontrolle kann online unter www.Abtech.com in Inspector eingetragen werden. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, die korrekten Aufzeichnungen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu führen. Angaben zu der benannten Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt und die Produktion überwacht hat: (1019) VVUU, a. Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Tschechische Republik.

11.) **LEBENSDAUER:** Die Lebensdauer des Verbindungsmittels / Schlaufe hängt von der Nutzungsintensität und den äußeren Bedingungen ab. Daher ist es äußerst schwierig, die Lebensdauer zu bestimmen. Sie wird durch Umwelteinflüsse wie aggressive Umgebungsbedingungen, Arbeitsweise, UV Strahlung, Chemikalien, unsachgemäße Wartung oder Lagerung negativ beeinflusst. Wenn alle Bedingungen erfüllt sind, beträgt die maximale Lebensdauer des Produkts 12 Jahre ab Herstellungsdatum und 10 Jahre ab dem Datum der ersten Verwendung. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an den Fachvertreter des Herstellers.

12.) **NACHHALTIGKEIT UND RECYCLING:** Wir entwickeln und fertigen Qualitätsprodukte aus hochwertigen Materialien, die für die aktive Nutzung bestimmt sind und eine lange Lebensdauer haben. Wird das Produkt nicht länger verwendet oder ist seine maximale Lebensdauer abgelaufen, ist es gemäß Ihren lokalen Gesetzen dem Recycling zuzuführen Unsere Produkte bestehen aus Polyester, Polyamid oder PVC und enthalten Metallteile. Die Metallteile sind vor dem Recycling gegebenenfalls zu entfernen. Sie können das komplette Produkt auch an Abtech zurücksenden. In diesem Fall kümmern wir uns um das Recycling, um unsere Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren.

Micro-Block H2.0 och H3.5 Självindragande falldämpande lina

Den dokumentation som medföljer denna utrustning (bruksanvisning och kontrollkort) ska alltid förvaras tillsammans med produkten. Vid vidareförsäljning är det absolut nödvändigt att bruksanvisning, underhålls- och besiktningssinformation medföljer på mottagarlandets språk.

- Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant och säkerställ att den förstås fullt ut innan användning påbörjas.
- Inga ändringar får göras av enheten eller av användningssättet.

VID MINSTA TVIVEL OM LINANS FUNKTIONSDUGLIGHET – KONTAKTA TILLVERKAREN.

1.) ALLMÄNT:

Denna lina uppfyller kraven i EU-förordning (EU) 2016/425 och är testad enligt den harmoniserade standarden EN 360:2002. Produkten är avsedd att användas i falldämparsystem enligt EN 363, tillsammans med helkroppsselen enligt EN 361, för att minska risken för personskada vid fall från höjd. Korrekt montering, användning och underhåll är avgörande för produktens prestanda och tillförlitlighet. Följ alltid rekommendationerna för övriga komponenter i systemet. Om denna lina levereras som en del av ett komplett system får inga komponenter bytas ut.

2.) VARNING:

Denna produkt är endast avsedd som personlig skyddsutrustning mot fall från höjd och får inte användas i något annat syfte.

3.) VIKTIGA VARNINGAR:

1. Alla användare av denna eller annan personlig skyddsutrustning ska vara utbildade och kompetenta i dess säkra användning.
2. Utrustningen får inte användas av personer med medicinska tillstånd som kan påverka säkerheten vid normal eller nödanvändning.
3. Inspektera linan före varje användning – kontrollera band, sömmar, kopplingsdon och självindragande block.
4. Die Vorrichtung vor jedem Gebrauch überprüfen. Den Zustand der Nähte, des Auffanggurtes, der Verbinder und die automatische Rückkehrfunktion überprüfen (Symbol 4).
5. Linan får inte modifieras; ändringar kan göra den obrukarbar.
6. Bandet får aldrig nöta mot vassa kanter eller komma i kontakt med syror, alkalier eller andra ämnen som kan skada det.
7. Använd inte blekmedel, lösningsmedel, bensin eller färgämnen – dessa påverkar bandets prestanda.
8. Linor som har skadats, slitits eller använts vid ett fall ska omedelbart tas ur bruk och skickas

till tillverkaren för ersättning. Den får endast användas igen efter skriftligt godkännande från en kompetent person.

9. Använd alltid linan enligt instruktionerna. Den Gurt nicht mit Fett odere Erdöl verschmutzen.

10. Linan ska ersättas omedelbart om det finns minsta tvekan om dess säkra skick.

4.) INSTALLATIONSKRAV:

Figur A visar den allmänna konstruktionen av den självindragande linan. Om kopplingsdon inte medföljer ska de vara EN 362-märkta. Samtliga kopplingsdon ska öppnas och stängas fritt – kontrollera funktion och skick före användning. Förankringspunkten ska alltid vara ovanför användaren (se Figur B) och klara en minsta belastning på 12 kN eller uppfylla EN 795. Förankringen ska tillåta kopplingsdonets fulla rörelse i alla riktningar. Det ska finnas minst 2 meters frigångshöjd under arbetspositionen samt säkert avstånd till elledningar, hinder och andra risker. Användaren ska ha fri rörlighet under förankringen, och det säkra arbetsområdet får inte överskrida 30° från den vertikala linjen.

5.) INSPEKTIONSKRAV:

Före varje användning ska hela enheten kontrolleras för skador, slitage eller funktionsfel.

1. Testa blockets låsfunktion genom att dra jämnt och sedan rycka i linan. Håll låst läge och släpp därefter för att kontrollera att bandet dras in jämnt. Den ganzen Gurt aufrollen um seinen Zustand zu überprüfen. Die Nähte und den Gurt überprüfen im Falle eventuellen Zerfasern-, Verschleiss- oder Zerzupfenzeichenen.
2. Dra ut hela bandlängden och inspektera för defekter – kontrollera sömmar och band för fransning, nötning eller uppluckring.
3. Kontrollera att falldämparen inte har skadats och fortfarande är förpackad i sin hylsa.
4. Kontrollera att alla kopplingar har korrekt funktion av den automatiska låsmekanismen.
5. Kontrollera att alla kopplingar inte har oacceptabelt slitage vid kroksidan.

6. Se till att bandet dras in jämnt i upprullningsanordningen utan att vridas.

6.) ANVÄNDNING AV MIKROBLOCKET:

Produkten är avsedd för personligt bruk – Produkten får endast användas av en person.

Innan användning ska du kontrollera att alla rekommendationer för användning av helkroppsselen följs. Om inget annat anges ska du fästa CE-märkta ändkopplingar i båda ändarna av "miniblocket". Anslut den fria änden

av den infällbara linan till rätt fästelement på selen enligt anvisningarna i bruksanvisningen för denna produkt. Detta finns vanligtvis på baksidan av selen mellan skulderbladen. Om du inte ansluter till rätt punkt kan det leda till skador. Anslut den infällbara lins faste till en pålitlig förankringspunkt med en CE-märkt ändkoppling. Arbeta aldrig ovanför den fasta förankringspunkten. Skydda dig mot risken för pendel- eller sidosvängningsfall genom att begränsa din horisontella rörelse till 30° från den vertikala linjen för den överliggande förankringspositionen. Vridning av bandet måste alltid undvikas. Tänk på hur dina rörelser påverkar bandet när du arbetar och låt inte ett vridet band dras in i blocket. Använd aldrig den infällbara säkerhetslinan som en fasthållnings- eller positioneringsanordning. Undvik att låta säkerhetslinan trassla sig under armarna eller benen, eller att den korsar en annan användares säkerhetslina i närheten. Undvik att låta linan komma i kontakt med grova ytor eller vassa kanter som kan orsaka skärsår eller skrubbsår. Säkerhetslinan måste alltid löpa direkt från förankringspunkten till selen utan hinder eller avvikelser.

7.) FÖRVARING:

Behandla alltid den självindragande linan som en integrerad del av fallskyddssystemet och underhåll den därefter. När den inte används får linan inte lämnas hängande i förankringspunkten – placera den i sin avsedda förvaring. Förvara i rena, torra och måttliga temperaturförhållanden. Förvaras helst i ljusskyddad kartong eller väska tillsammans med bruksanvisning och kontrollkort.

8.) UNDERHÅLL:

Det medföljande kontrollkortet ska utfärdas och sparas för varje enskild enhet. Om bandet blir vått under användning eller rengöring ska det torkas i rumstemperatur, ej i närheten av öppna låga eller värmekälla. Den självindragande linan ska besiktigas minst var sjätte månad av en kompetent person som är godkänd av tillverkaren. Inspektionsfrekvensen beror på användningsgrad och miljöförhållanden. Vid frekvent användning bör linan bytas ut senast fem år efter första användningsdatum.

9.) RENGÖRING:

Om bandet blir smutsigt torkas det med fuktig trasa. Vid svårare nedsmutsning kan ett mildt rengöringsmedel användas. Bandet ska torka naturligt – ej nära värmekälla.

10.) FÖREBYGGANDE OCH PERIODISKA KONTROLLER:

Säkerställ före användning att alla komponenter i fallskyddssystemet uppfyller gällande säkerhetskrav. Alla delar som kombineras med rep, bandstropp eller annan utrustning ska vara godkända enligt relevanta standarder.

Kontrollera alltid att kombinationen är lämplig. Före och efter varje användning, eller vid misstänkt funktionsfel, ska en visuell inspektion göras och varje del kontrolleras. Under arbete ska du kontrollera att inga skador uppstår på grund av vassa kanter eller färliga ytor. Lina eller band får inte komma i kontakt med korrosiva ämnen, lösningsmedel eller värmekällor. Om skada upptäcks eller tvekan uppstår om produktens skick ska den omedelbart tas ur bruk och kasseras. Efter ett fall får produkten inte användas igen – skicka den för inspektion eller kontakta Abtech Safety Ltd. Linan ska besiktigas minst en gång per 12 månader av utbildad och auktoriserad person enligt gällande föreskrifter. Genomförda inspektioner ska dokumenteras i kontrollbladet (finns på www.abtechsafety.com). Inspektion kan registreras digitalt via Inspector Online på www.abtechsafety.com. Användaren ansvarar för att föra korrekta register enligt gällande lagstiftning.

Anmält organ: VVUÚ a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tjeckien. Nummer för anmält organ: 1019.

11.) LIVSLÄNGD:

Produktens livslängd beror på användningsgrad och yttre förhållanden och kan därför variera. Negativa faktorer inkluderar aggressiv miljö, UV-strålning, kemikalier, felaktigt underhåll eller lagring. Om alla villkor uppfylls är maximal livslängd 12 år från tillverkningsdatum och 10 år från första användning. Vid osäkerhet kontakta tillverkarens tekniska representant.

12.) HÅLLBARHET OCH ÅTERVINNING

Produkten är tillverkad av högkvalitativa material för lång livslängd och aktiv användning. När produkten tas ur bruk eller uppnått sin maximala livslängd ska den återvinnas enligt lokala föreskrifter. Material: polyester, polyamid, PVC och metallkomponenter. Vid behov demontera metallkomponenter före återvinning. Produkten kan även skickas till Abtech Safety för miljövänlig återvinning.

Micro-Block H2.0 och H3.5

Selvinntrekkende falldemperenhet (SRL-enhet)

Dokumentasjonen som følger med dette utstyret (bruksanvisning og kontrollkort) skal alltid oppbevares sammen med produktet. Ved videresalg må bruksanvisning, vedlikeholds- og kontrollinformasjon følge med på mottakerlandets språk.

- Les hele bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at den er fullt ut forstått før bruk.
- Ingen endringer må gjøres på enheten eller i bruksmåten.

ER DU I TVIL OM BRUKEN AV DETTE UTSTYRET – KONTAKT PRODUSENTEN.

1.) GENERELT:

Denne linen samsvarer med forordning (EU) 2016/425 og er sertifisert etter EN 360:2002. Den er utformet for bruk i fallsikringssystemer iht. EN 363, sammen med helkroppsssele iht. EN 361, for å minimere risikoen for personskaade ved fall fra høyde. Korrekt montering, bruk og vedlikehold er avgjørende for ytelse og pålitelighet.

Følg alltid anbefalingene for øvrige komponenter i systemet. Når linen leveres som del av et komplett system, skal ingen komponenter byttes ut.

2.) ADVARSEL:

Dette produktet er utelukkende ment som personlig verneutstyr mot fall fra høyder og skal ikke brukes til andre formål.

3.) VIKTIGE ADVARSLER:

1. Alle brukere av dette og annet personlig verneutstyr skal ha tilstrekkelig opplæring og være kompetente til å bruke det på en sikker måte.
2. Utstyret må ikke brukes av personer med medisinske tilstander som kan påvirke sikkerheten ved normal bruk eller i nødsituasjon.
3. Brukeren skal ha en redningsplan og nødvendig utstyr for å iverksette den ved et fall.
4. Inspiser produktet før hver bruk – kontroller bånd, sømmer, koblinger og tilbaketrekkfunksjonen.
5. Linen må ikke endres eller modifiseres, da det kan gjøre den ineffektiv.
6. Båndet må ved bruk aldri ligge over skarpe overflater eller komme i kontakt med syrer, baser eller annet som kan skade det.
7. Ikke bruk blekemiddel, løsemidler, bensin eller fargestoffer – dette vil påvirke båndets egenskaper.
8. Bånd som er kuttet, frynsete, skadet eller brukt i et fall skal tas ut av bruk umiddelbart og sendes til produsenten for utskifting. Den kan bare tas i bruk igjen etter skriftlig bekreftelse

fra en kompetent person.

9. Bruk alltid fallblokken på riktig måte. Følg instruksjonene.
10. Linen skal erstattes umiddelbart dersom det oppstår tvil om dens sikre tilstand.

4.) INSTALLASJONSKRAV:

Figur A viser den generelle oppbygningen av den uttrekkbare linen. Hvis forankringskarabin ikke er inkludert, skal den være EN 362-merket. Alle koblinger skal kunne åpnes og lukkes fritt – kontroller funksjon og tilstand før bruk. Forankringspunktet skal alltid være over brukeren (se Figur B) og tåle en minimumsbelastning på 12 kN eller være i henhold til EN 795. Forankringen skal monteres slik at fallblokken blir hengende fritt. Det skal være minimum 2 meter underhøyde under arbeidsposisjonen samt trygg avstand til strømførende ledninger, hindringer eller andre farer. Brukeren skal ha fri bevegelse under forankringen, og det sikre arbeidsområdet må være innenfor 30° fra vertikal linje.

5.) INSPEKSJONSKRAV:

Før hver bruk skal hele båndets lengde og selve huset på fallblokken inspiseres for tegn på skade, slitasje eller funksjonsfeil.

1. Test låsefunksjonen ved å trekke jevnt og deretter med et kraftig rykk i båndlinen. Hold låst stilling og slipp for å sjekke at båndet trekkes inn jevnt.
2. Trekk ut hele båndlengden og kontroller for feil – sjekk sømmer og bånd for frynser, slitasje eller oppflising.
3. Kontroller at falldemperen er urørt og fremdeles ligger pakket i sitt beskyttelsescover.
4. Kontroller at alle koblinger låser automatisk som de skal.
5. Kontroller at alle kopplinger ikke har oacceptabelt slitage vid kroksidan.
6. Sørg for at båndet trekkes inn jevnt uten vridninger.

6.) BRUK AV MICRO-BLOCK:

Personlig bruksgjenstand – kun for én person. Produktet skal brukes av én person om gangen. Før bruk skal alle anbefalinger for helkroppsssele i henhold til EN 361 følges. Der dette ikke er spesifisert, fest EN 362-merket karabinkroker i hver ende av Micro-Block-enheten.

Fest den frie enden av den selvinntrekkende linen til korrekt festepunkt på selen, som angitt i produktets bruksanvisning – vanligvis ryggfestet mellom skulderbladene, eller høyt i front. Feil tilkobling kan føre til alvorlig personskaade.

Koble opphenget på selve fallblokken til et pålitelig forankringspunkt med EN 362-merket karabinkrok. Arbeid aldri over det faste forankringspunktet.

Unngå pendelfall ved å begrense horisontal bevegelse til maks 30° fra den vertikale linjen. Unngå alltid tvinn på linen. Vær oppmerksom på hvordan dine bevegelser påvirker linen og la aldri en tvinnet line trekkes inn i blokken.

Den selvinntrekkende linen må ikke brukes som posisjonerings- eller adgangsbegrensningsutstyr. Unngå at linen snor seg under armer eller ben, eller krysser en annen brukers line. Linen skal ikke berøre skarpe eller ru overflater som kan forårsake kutt eller slitasje. Linen skal alltid gå direkte mellom forankringspunkt og sele uten hindringer eller avvik.

7.) OPPBEVARING:

Behandle den selvinntrekkende linen som en integrert del av fallsikringssystemet. Når den ikke brukes, må linen ikke bli hengende i forankringspunktet – legg den i korrekt oppbevaring. Oppbevar tørt, rent og i temperaturer innenfor normale grenser. Fortrinnsvis i lystett eske eller pose sammen med bruksanvisning og kontrollkort.

8.) UNDERHÅLL:

Det medfølgende kontrollkortet skal utstedes og beholdes for hver Micro-Block. Dersom båndet blir vått under bruk eller rengjøring, skal det tørkes naturlig – ikke nær åpen flamme eller varme. Brukernes sikkerhet avhenger av utstyrets vedvarende funksjon og holdbarhet.

Den selvinntrekkende linen skal inspiseres minst hver sjettede måned av en kompetent person godkjent av produsenten. Inspeksjonsfrekvensen avhenger av bruksgrad og miljø.

Ved hyppig bruk anbefales det at linen byttes ut senest fem år etter første gangs bruk.

9.) RENGJØRING:

Dersom linen blir skitten, tørkes den med fuktig klut. Ved inngrodd smuss kan et mildt rengjøringsmiddel benyttes. Linen skal tørke naturlig, ikke i nærheten av varmekilde.

10.) FOREBYGGENDE OG PERIODISKE KONTROLLER:

Sørg for at alle deler av fallsikringssystemet oppfyller kravene før bruk. Alt utstyr som kombineres med tau, båndslinge eller annet tilbehør skal være godkjent i henhold til gjeldende standarder. Kontroller alltid at kombinasjonen er egnet.

Før og etter hver bruk, eller ved funksjonsfeil, skal visuell inspeksjon gjennomføres. Under arbeid skal du kontrollere at linen ikke skades av skarpe kanter eller farlige overflater.

Linen må ikke komme i kontakt med etsende stoffer, løsemidler eller varmekilder.

Ved skade eller tvil om produktets tilstand skal den tas ut av bruk umiddelbart. Etter et fall skal produktet ikke brukes igjen – send det til inspeksjon eller kontakt Abtech Safety Ltd.

Linen skal inspiseres minst hver 12. måned av en utdannet og autorisert person etter gjeldende forskrifter. Gjennomførte inspeksjoner skal registreres i kontrollskjemaet (tilgjengelig på www.abtechsafety.com).

Inspeksjon kan registreres digitalt i Inspector Online på www.abtechsafety.com. Brukeren er ansvarlig for å føre korrekte registre i henhold til lovverket.

Meldt organ: VVUÚ a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tsjekkia. Nummer på meldt organ: 1019.

11.) LIVSLÅNGD:

Produktets levetid avhenger av bruk og ytre forhold.

Faktorer som aggressivt miljø, UV-stråling, kjemikalier, feil vedlikehold eller lagring reduserer levetiden. Når alle forhold er tilfredsstillende er maksimal levetid 12 år fra produksjonsdato og 10 år fra første bruk.

Ved usikkerhet – kontakt produsentens fagrepresentant.

12.) BÆREKRAFT OG RESIRKULERING:

Produktene er utviklet med materialer av høy kvalitet for aktiv og langvarig bruk.

Når produktet tas ut av bruk eller når maksimal levetid er nådd, skal det resirkuleres i henhold til lokale regler. Materialer: polyester, polyamid, PVC og metallkomponenter.

Demonter metallkomponenter før resirkulering om nødvendig. Produktene kan også returneres til Abtech Safety for miljømessig forsvarlig gjenvinning.



v2.0 112025

Abtech Safety Ltd
Unit 38, Drive B, First Avenue, Deeside Industrial
Estate, Flintshire, UK, CH5 2NU
Tel: +44 (0)1244 837 050
sales@abtechsafety.com
www.abtechsafety.com